

Brawura żołnierzy izraelskich w szkole podstawowej

14 kwietnia 2019

19 marca 2019 r. izraelscy żołnierze siłą zabrali ze szkoły podstawowej w Hebronie (miasto w pld. części Zachodniego Brzegu) 9-letniego Yazana Idrisa pod zarzutem rzucania kamieniami. Oto scena jaka rozegrała się na szkolnym korytarzu, gdy grupa żołnierzy w pełnym rynsztunku z długą bronią automatyczną, w atmosferze krzyków i popychań, pomimo protestów nauczyciela, zabrała malca ze szkoły.



ŻOŁNIERZ: Nie dotykaj mnie!

NAUCZYCIEL: Zostawcie chłopca!

ŻOŁNIERZ: Odsuń się!

NAUCZYCIEL: Zostawcie chłopca!

OFICER: Nie dotykaj mnie!

NAUCZYCIEL: Nie możecie go zabrać! Zostawcie go.

OFICER: Odsuń się! Zjeżdżaj!

NAUCZYCIEL: Nie zabierajcie chłopca. Nie zabierajcie go. (Do chłopca) Nie bój się.

OFICER: Bierzcie tego drugiego. Gdzie on jest?

NAUCZYCIEL: Chcecie zabrać następnego chłopca?

OFICER: Gdzie on jest? Oddaj go.

NAUCZYCIEL: Dlaczego zabieracie go, czy coś się stało? Tu jest szkoła!

OFICER: Oddaj go! Ty się zamknij.

ŻOŁNIERZ: Do środka! Odsunąć się!

NAUCZYCIEL: Tu jest instytucja rządowa.

OFICER: Jestem tu w szkole, przysłać ich.

NAUCZYCIEL: Nie! Nie! Nie zabierajcie go.

OFICER: Zostaw go.

NAUCZYCIEL: Zostawcie chłopca.

OFICER: Zostaw go i odsuń się.

ŻOŁNIERZ: Do cholery cofnij się! Odejdź! Ty też.

NAUCZYCIEL: Zaraz, zaraz.

ŻOŁNIERZ: Po prostu zamknij się.

NAUCZYCIEL: Nie podnoś na mnie ręki.

OFICER: Nie rób problemu. Zamknij się!

NAUCZYCIEL: To ty się zamknij. Zostawcie chłopca.

OFICER: Niech wejdą do szkoły. Mam tych co rzucali kamieniami. Nauczyciele do mnie. Kazać im wejść do środka. Oddaj go.

NAUCZYCIEL: To malec. Cóż takiego zrobił?

ŻOŁNIERZ: Rzucał kamieniami. Nieważne ile ma lat.

OFICER: Przeszkadzasz mi. Zostaniesz aresztowany. Oddaj go.

NAUCZYCIEL: Mówcie po arabsku, bo nie rozumiemy was.

OFICER: Mam gdzieś wasz arabski. Oddawaj go. Rzucał kamieniami. Ty też idziesz.

NAUCZYCIEL: Nie zabierajcie go. Mówcie po arabsku.

CHŁOPIEC: Przysięgam, że nie rzucałem kamieniami! Przysięgam, że nie robiłem tego.

NAUCZYCIEL: Dzieciak płacze! Zostawcie go!

ŻOŁNIERZ: Nie krzycz do oficera! Zamknij się! Nie wrzeszcz! Chodź już.

NAUCZYCIEL: Nie róbcie tego, to przecież malec.

ŻOŁNIERZ: To niech nie rzuca kamieniami.

Tłumaczenie: Jola

Źródło oryginalne: Btselem.org

Źródło polskie: Wolna-Polska.pl